

Você acha que seus direitos de justiça de moradia podem ter sido violados?

ANOTE TUDO!!!

O mais importante que pode fazer para se ajudar é de anotar os detalhes! Faça uma lista de tudo que aconteceu quando você tentou alugar ou comprar uma moradia.

Não esquece de incluir o seguinte:

- ❖ A data e hora do acontecimento;
- ❖ Nomes, endereços e telefones de todas as pessoas envolvidas;
- ❖ Qualquer anúncio ou informe relativo à moradia que lhe interessou;
- ❖ Qualquer documento que lhe entregaram.

ENTRE EM CONTATO COM O CENTRO DA JUSTIÇA DE MORADIA DA GRANDE BOSTON!!

O centro tentará resolver seu problema mediante de tres procesos. Pode ser que trabalhamos diretamente com você; pode ser que lhe referimos a um advogado; pode ser que lhe referimos ao departamento federal “U.S. Dept. of Housing and Urban Development” ou ao estadual, o “Massachusetts Commission Against Discrimination.” O centro **não tomará** nenhuma acção em seu nome a não ser que você concorde. Pode nos ligar ao número (617) 399-0491. **Favor de esperar na linha até que lhe conectamos com um intérprete.**

O Centro da Justiça de Moradia da Grande Boston

promove a igualdade nas oportunidades da moradia das pessoas na região da Grande Boston.

Servimos às comunidades dos municípios de Essex, Middlesex, Norfolk, Plymouth e Suffolk.



59 Temple Place, #1105
Boston, MA 02111
Phone: (617) 399-0491
Fax: (617) 399-0492

Se precisar usar o sistema “TTY” (para surdos),
disque ao “MA Relay Service,”
at 1-800-439-2370

E-mail: info@bostonfairhousing.org
www.bostonfairhousing.org



Portuguese National Origin

Seus direitos de justiça de moradia:

origem nacional



Preparado pelo
Centro da Justiça de Moradia
da Grande Boston

“Decidimos retirar o imóvel do mercado por um tempo...”

“Talvez você se sentiria mais confortável em outra vizinhança...”

“Lhe ensino o apartamento assim que me mostre o seu green card...”

“Você é americano, né?”

“Preciso ver alguma carta comprovando a sua residência...”

“É preciso saber falar inglês...”

Lhe parece familiar alguma desses comentários?

Pode ser que seus direitos de moradia tenham sido violados. As leis federais e estaduais indicam que é ilegal discriminar por causa da sua raça, cor, origem nacional contra quem procura moradia, seja para alugar ou para comprar.

É ilegal que os proprietários ou corretores se recusem a alugar ou vender qualquer lugar na base da raça, cor, ou origem nacional.

Publicidade

É ilegal que um periódico, um proprietário ou um corretor **imprime ou faça qualquer declaração discriminatória.**

Términos e condições diferentes

É ilegal exigir depósitos de seguridade ou cargos por aluguel adicionais, ou dificultar o processo da solicitude por causa da origem nacional do cliente.

“Guiar” ao cliente

É ilegal que alguém **“guia”** a quem procura moradia até certa comunidade, vizinhança ou bairro por causa da origem nacional do cliente.

Por quê deve me importar combater a discriminação na moradia?

Se você se opuser aos casos de discriminação na moradia você pode conseguir:

- ❖ A propriedade que você deseja;
- ❖ Compensação por despesas com a mudança ou por gastos com qualquer moradia temporária;
- ❖ Indenização por danos emocionais decorrentes de discriminação;
- ❖ Um mandado judicial que proíbe qualquer discriminação futura ou que exige que o proprietário/corretor venda a outras pessoas que procuram habitação e que façam parte de uma classe protegida.
- ❖ Os honorários do advogado pagos (alguns advogados pegam causas com um acordo de só cobrar honorários se o cliente ganhar a causa).
- ❖ A satisfação de saber que você se opôs à discriminação e de que outras pessoas talvez não tenham que passar pelo que você passou.

